

ОТЗЫВ

члена диссертационного совета на диссертацию Цуй Лу на тему: «Рецепция китайской культуры и ее отражение в поэзии русской дальневосточной эмиграции 1920-1950-х гг. », представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – Русская литература

Диссертация Цуй Лу посвящена вопросу о рецепции артефактов китайской культуры русской дальневосточной эмиграцией 1920-1950-х гг., включая такие центры русского Зарубежья в Китае как Харбин, Шанхай, Тяньцзинь и Пекин, и их формального отражения в литературных произведениях писателей-эмигрантов. Основным материалом для изучения в названном аспекте в диссертации Цуй Лу является творчество ряда поэтов (Арсений Несмелов, Валерий Перелешин, Всеволод Никанорович Иванов и др.), произведения которых содержат избранный автором диссертации для изучения «китайский текст», составляющий важную линию культурного обмена между Россией и Китаем, пролежавшую через творчество русских поэтов-эмигрантов.

Несмотря на языковой барьер, деятели русской эмиграции, среди которых было немало талантливых литераторов, стремились активно ассимилироваться в новых для себя культурных и бытовых условиях. Известна миссия послереволюционной русской эмиграции по сохранению духовного и культурного наследия России в условиях ее вытеснения политикой большевизма, в Китае она была идентична той, которую осуществляли и европейские эмигранты из России, однако с рядом определенных специфических черт, изучение которых и является объектом внимания автора диссертации.

На пути к выполнению этой задачи, Цуй Лу проделала большую работу по изучению корпуса исследований, связанных с темой, снабдив диссертацию внушительным списком использованной литературы в числе 249 работ. К несомненным достоинствам труда относится также стремление сосредоточиться на заполнении белых пятен истории русской эмигрантской литературы в Китае, в частности, на творчестве малоизученных литераторов, таких как Венедикт Матвеев и Виктория Янковская. Включение в список малоизученных Михаила Щербакова.

правда, вызывает некоторые сомнения, как председатель Содружество русских работников искусств Шанхая и издатель журнала «Понедельник» он был известен достаточно хорошо.

В своем исследовании Цуй Лу опирается на широкий круг методологий, включая литературоведческую топографию В.Н.Топорова, культуроведческие исследования Б.В.Кондакова, структурно-семиотический метод Ю.М.Лотмана, историко-литературные исследования А.М.Панченко и др. В диссертации выдвигается ряд существенных для данной темы задач: выявить специфику репрезентации китайского текста в творчестве русских поэтов-эмигрантов и определить семантические рамки этого понятия, далее, с помощью выделенных таким образом понятий, уточнить пути трансляции китайских культурных артефактов в творчестве русских поэтов, по тем или иным причинам проживавших на территории Китая. Прделав эту работу, автор диссертации выясняет параметры формирования и реализации «эмигрантского мифа» в условиях китайской культурной среды, включая специфический интерес к архаическим кодам восточной культуры, включая философию трех ее крупнейших идеологий - буддизма, даосизма и конфуцианства, которые воспринимались русскими поэтами чаще всего как некое смысловое единство. К числу найденных автором исследования специфических свойств культурно-литературной адаптации русских поэтов в Китае относится стремление выработать формальный язык, на котором возможно было бы выразить реалии эстетики литературы «переходного типа», в котором сохранялись бы свойства центральных параметров русской литературы и культуры в условиях китайской реальности.

Диссертация состоит из Введения, трех глав, Заключения и списка литературы по теме исследования. В первой главе делается описание параметров формирования «эмигрантского мифа» в культурной и общественной среде Китая, свойственного русским поэтам-эмигрантам, в соотношении китайского как экзотического «чужого» и «харбинской» идеи о сохранении и сбережении «своего» культурного наследия. Вторая глава посвящена описанию воплощения сложившейся в сознании ряда поэтов культурной парадигмы новой реальности в их литературном творчестве, с выяснением специфики, присущей каждому из авторов. Делается вывод о культурном

противостоянии бытовой жизни и духовных устремлений поэтов-мигрантов, основанных на мифе о «вечном Китае», становящимся новой онтологической опорой их творческих и жизненных устремлений.

Приобщение русских беженцев к китайской духовной традиции помогало им вытеснять из своего сознания гнетущую их повседневность, в их произведениях начинают активно интегрироваться устойчивые формы «чужого», но своеобразного и высокоценного восточного мира. В результате в «китайском тексте» эмигрантской поэзии формируется представление о древнем и вечном Китае как своего рода экзистенциальное прозрение. Духовная реальность Китая как мира с иной нравственно-онтологической реальностью, открывала русским поэтам новое содержание жизни, позволяющее сохранить себя и продолжить творческие поиски. Глава третья посвящена исследованию форм новой идентичности, возникающей в творческом мировосприятии поэтов-эмигрантов, на примере творчества Валерия Францевича Салатко-Петрище (Валерия Перелешина). Здесь же находится содержательный анализ литературных взаимовлияний русской литературной эмиграции в Китае с классической и современной литературой родной страны, делается вывод об общей склонности поэзии русского Зарубежья в Китае к эстетике акмеизма. Заключение логически суммирует проделанную работу, делая вывод о глубокой трансформации поэтического кредо исследуемых авторов в сторону новых свойств духовно-эстетического плана, где «свое» и «чужое» образуют новую продуктивную модель, получившую выражение в художественной форме их литературных произведений.

Диссертация написана на хорошем филологическом уровне, логика движения мысли не вызывает нареканий. В работе присутствует новизна, касающаяся ряда конкретных наблюдений и теоретических положений, касающихся связей между культурами России и Китая в творчестве изучаемых поэтов-эмигрантов. Следует отметить успешную апробацию результатов диссертационного исследования, проведенную Цуй Лу на ряде научных конференций (Санкт-Петербург, Таллин), а также публикацию трех статей в изданиях ВАК Министерства образования и науки РФ.

Из изложенного можно сделать вывод, что диссертация Цуй Лу на тему: «Рецепция китайской культуры и ее отражение в поэзии русской дальневосточной эмиграции 1920-1950-х гг.» соответствует основным требованиям, установленным Приказом от 01.09.2016 № 6821/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете», а соискатель ученой степени Цуй Лу заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – Русская литература. Пункты 9 и 11 указанного Порядка диссертантом не нарушен.

Член диссертационного совета

Доктор филологических наук, профессор

Ведущий научный сотрудник Отдела новой русской литературы

ФГБУН «Институт русской литературы Российской академии наук»

Баршт Константин Абрекович

15 апреля 2021 г.

